

350178-2026 - Hange

Saksamaa – Kooli toitlustusteenused – Lieferung von Speiseversorgung für das Gymnasium „Am Breiten Teich“ in Borna
OJ S 97/2026 21/05/2026
Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade
Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Borna
E-posti aadress: stadtverwaltung@borna.de
Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus
Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Lieferung von Speiseversorgung für das Gymnasium „Am Breiten Teich“ in Borna
Kirjeldus: Lieferung von Speiseversorgung für das Gymnasium „Am Breiten Teich“ in Borna
Menetluse tunnus: 019e0184-c22d-4eee-b7a2-6012a46ad20a
Sisemine tunnus: 02/2026
Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus
Kiirendatud menetlus: ei
Menetluskorra kirjeldus: siehe Bekanntmachung

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused
Peamine liigitus (cpv): 55524000 Kooli toitlustusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hauptort der Ausführung ist das Gymnasium „Am Breiten Teich“, Am Breiten Teich 4
Linn: Borna
Sihtnumber: 04552
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig (DED52)
Riik: Saksamaa

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 2 813 760,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:
Direktiiv 2014/24/EL
vgv -
Kohaldatav piiriülene õigus: siehe Bekanntmachung

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: siehe Bekanntmachung
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: siehe
Bekanntmachung
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: siehe Bekanntmachung
Maksude tasumise kohustuse rikkumine: siehe Bekanntmachung
Korruptsioon: siehe Bekanntmachung
Kuritegelikus ühenduses osalemine: siehe Bekanntmachung
Rahapesu või terrorismi rahastamine: siehe Bekanntmachung
Pettus: siehe Bekanntmachung
Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: siehe Bekanntmachung
Maksejõuetus: siehe Bekanntmachung
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: siehe Bekanntmachung
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või
selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: siehe Bekanntmachung
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: siehe Bekanntmachung

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Lieferung von Speiseversorgung für das Gymnasium „Am Breiten Teich“ in Borna
Kirjeldus: Es soll das Gymnasium „Am Breiten Teich“ in Borna mit der Speiseversorgung beliefert und versorgt werden, und zwar mit Mittagessen durch Cook & Hold - Verfahren, ergänzt durch eine Auswahl an frischen Produkten, Convenience - Produkten und vegetarischen Produkten. Es sind Getränke zur Verfügung zu stellen (Wasserspender u.a.). Es sind derzeit 879 Schüler und ca. 98 Lehrkräfte vorhanden. Die Speiseversorgung wird durch Schüler und Lehrer wahrgenommen. Darüber hinaus sind 5% Spontanessen zu berücksichtigen. Eine Imbissversorgung ist zu realisieren. Der Bieter hat zu berücksichtigen, dass die Schule die Gründung einer Schülerfirma beabsichtigt, die zukünftig Snack-Angebote (Obst und Gemüse) realisieren will. Insofern hat der Bieter mit dieser Schülerfirma unter anderem durch den Austausch von Informationen zusammen zu arbeiten und diese Projektidee nicht zu behindern. Die Essensausgabe soll für die Mittagsversorgung in den vorhandenen 2 Pausenzeiten von 11.00 Uhr bis 11.45 Uhr und von 13.15 Uhr bis 13.40 Uhr erfolgen. Die Ausgabezeiten sind nach den Klassenstufen gestaffelt.
Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 55524000 Kooli toitlustusteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Optionen: ja Option der Verlängerung: einmal um zwei Jahre und danach um ein weiteres Jahr, mithin bis zum 31.07.2031.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hauptort der Ausführung ist das Gymnasium „Am Breiten Teich“, Am Breiten Teich 4

Linn: Borna

Sihtnumber: 04552

Riik – jaotus (NUTS): Leipzig (DED52)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 619 200,00 EUR

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Kirjeldus: - Darstellung und Herangehensweise an die Umsetzung – Umsetzungskonzept

/Speisepläne für jedenfalls 4 Wochen -> Gewichtung: 0,3 - Umfassende Darstellung eines

Referenzobjektes -> Gewichtung: 0,15 - Darstellung und Herangehensweise an das

Beschwerdemanagement -> Gewichtung: 0,15

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (kümnnendkoht, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 0,6

Kriteerium:

Liik: Hind

Kirjeldus: - Preis -> Gewichtung: 0,4

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (kümnnendkoht, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 0,4

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e0184-c22d-4eee-b7a2-6012a46ad20a/zustellweg-auswaehlen>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 09/06/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019e0184-c22d-4eee-b7a2-6012a46ad20a/zustellweg-auswaehlen>

Kirjeldus: siehe Bekanntmachung

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 08/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: siehe Bekanntmachung nebst Anlagen

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Vajalik on konfidentsiaalsuskokkulepe: ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Verstöße im Sinne von § 135 Abs. 1 GWB

(Unwirksamkeit des Vertrages) sind in einem Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30

Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach

Vertragsschluss geltend zu machen. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im EU-

Amtsblatt bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30

Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt

der EU (§ 135 Abs. 2 GWB). Ein Nachprüfungsverfahren ist nur bei Einhaltung nachfolgender

Voraussetzungen zulässig: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die der Bewerber im

Vergabeverfahren erkannt hat, sind gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10

Kalendertagen nach Kenntnis zu rügen. Der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt

unberührt. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar

sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur

Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße

gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind

spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder

zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist

innen 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht

abhelfen zu wollen, einzureichen (§ 160 Abs. 3 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: HMW Rechtsanwälte

Steuerberater

Hankedokumentidele internetiväliselt juurdepääsu pakkuv organisatsioon: HMW Rechtsanwälte

Steuerberater

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: HMW Rechtsanwälte Steuerberater
Registreerimisnumber: DE 284554926
Postiaadress: Hauptstraße 10
Linn: Markkleeberg
Sihtnumber: 04416
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig (DED52)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Rechtsanwältin Anne-Katrin Seyfarth
E-posti aadress: sekretariat@hmw-markkleeberg.de
Telefon: +49 3413504950
Internetiaadress: <https://www.hmw-kanzlei.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Hankedokumentidele internetivälisest juurdepääsu pakkuv organisatsioon

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Stadt Borna
Registreerimisnumber: DE812256957
Postiaadress: Markt 1
Linn: Borna
Sihtnumber: 04552
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig (DED52)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: stadtverwaltung@borna.de
Telefon: +493433 8730
Internetiaadress: <https://www.borna.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
Registreerimisnumber: DE287064009
Postiaadress: Braustraße 2
Linn: Leipzig
Sihtnumber: 04107
Riik – jaotus (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig
E-posti aadress: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telefon: +49 3419970
Internetiaadress: <http://www.lds.sachsen.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

019e0188-0977-4cb2-b548-976b58dc4392-01

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 019e179d-05fe-483e-9ef6-4d547faa1bf7 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 19/05/2026 17:21:33 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 350178-2026

ELT S väljaande number: 97/2026

Avaldamise kuupäev: 21/05/2026